

2023 年國際專修部 (秋季班)申請入學招生簡章

Application Brochure for International Foundation Program 2023 Academic Year (Fall Semester)



上課地點:新竹校區 Classes are held at the Hsinchu Campus.

中國科技大學招生委員會 編印

聯絡資訊 / Contact Information:

國際專修部

Office for International Foundation Program, China University of Technology

FAX: +886-2-2934-0412 Website: https://sites.google.com/gm.cute.edu.tw/ifp



國際專修部申請入學重要日程

Important Dates for International Foundation Program for Academic Year 2023 (Fall Semester)

	日期 Date	
秋季班 (2023 年 9 月入學)	秋季班申請截止日 Application Deadline for 2023 Fall Semester	2023年07月21日 July 10, 2023
Fall Semester (September 2023)	秋季班錄取公告及錄取通知 Notification Date of 2023 Fall Semester Admission Result	2023 年 07 月 31 日 July 31, 2023

目錄 / Table of Contents

一、招生系所與名額 / Admission Departments and Quotas	1
二、入學時程 / Semester Enrollment	1
三、修業年限及課程規劃 / Duration of Study and Course Plan	1
四、申請資格 / Eligibility for Application	2
五、報名方式 / How to Apply	2
六、申請應繳交資料 / Documents Required for Application	2
七、甄審方式及錄取原則 / Admission Review Process and Rules of Admission	3
八、錄取公告 / Admissions Posted	
九、報到註冊 / Registration	4
十、申訴程序 / Appeal	4
十一、學雜費及其他費用 / Tuition and Fees	5
十二、獎學金 / Scholarship Guidelines	6
十三、學雜費退費基準 / Tuition Fee Refund Standards	6
十四、其他注意事項 / The other Important Matters	6
附錄 / Appendix	
附表 1 (Attachment 1)國際專修部申請入學繳交資料紀錄表 / Check List for Application Materials	8
附表 2 (Attachment 2)國際專修部入學申請表 / Application Form for International Foundation Program	9
附表 3 (Attachment 3)國際專修部入學具結書 / Affidavit for International Foundation Program	. 12
附表 4 (Attachment 4)讀書計畫 / Study Plan	. 13
附表 5 (Attachment 5)僑生及港澳生身分學歷生切結書 / For Overseas Chinese/ Hong Kong/ Macau applicants .	. 14
附表 6 (Attachment 6)香港或澳門居民報名資格確認書 / For Hong Kong/ Macau applicants	. 15
附表 7 (Attachment 7)國際專修部申請入學申訴申請表 / Appeal Form International Foundation Program	. 16

一、招生系所與名額 / Admission Departments and Quotas

修讀學位 Degree	系所 Department	授課語言 Language used in class	招生名額 Admission Quotas
1 年華語先修課程 + 4 年學士學位課程 (畢業 128 學分) (新竹校區) 1 year of Chinese preparatory program	上木與防災系 Department of Civil Engineering and Hazard Mitigation https://www.cute.edu.tw/civil/english/english.html pinchenglish/english.html pinchenglish.html pinchenglish/english.html <a dcsie.cute.edu.tw="" href="mailto:pinchenglish/english</td><td>中文授課
Chinese-taught
Program</td><td>140 位
140 positions</td></tr><tr><td>and 4 years of Bachelor's degree program (Graduation 128 credits) (Hsinchu Campus)</td><td>資訊工程系 Department of Computer Science and Information Engineering https://dcsie.cute.edu.tw/index_english.html		

說明/Note: 秋季班未使用名額將流用至春季班申請 / The unused Admission Quota for the Fall semester will be applied to the Spring semester application.

二、入學時程 / Semester Enrollment

入學時程:秋季班(9月入學)、春季班(2月入學),每學年包含2個學期。

An academic year consists of two semesters: The first semester (Fall) begins around in the middle of September ending in the middle of January, and the second semester (Spring) begins around in the middle of February ending in the end of June.

三、修業年限及課程規劃 / Duration of Study and Course Plan

學年 Academic year	課程 Courses	修業規定 Program requirements
第1年 the 1 st academic year	華語先修課程至少 720 小時 Chinese Preparatory program, at least 720 hours in the 1st academic year.	修業期間須通過華語文能力測 驗(TOCFL)A2 基礎級 Required to pass TOCFL A2 level during the first academic year.
第 2~5 年 the 2nd to 5th academic year	學士班學位課程 Courses for a Bachelor's degree program.	第 2 年修業期間須通過華語文 能力測驗(TOCFL) B1 進階級 Required to pass TOCFL B1 level during the 2nd academic year.

說明/Note:

※錄取國際專修部學位先修生於第一年限修讀華語課程,學期間每週20小時,全學年共修讀720小時,第一年修業期滿前須達華語文能力測驗(TOCFL)聽力與閱讀測驗基礎級A2標準後,轉入原錄取之學系自大一起修習,並於升大二前達到華語文能力測驗(TOCFL)聽力與閱讀測驗進階級B1標準。

Students who are admitted to the International Foundation Program need to take Chinese Courses for the 1st year (20 hours per week for two semesters, which is 720 Learning Hours in total). Students need to reach at least A2 level of TOCFL within the 1st year and then bridge to the department you applied for and reach at least B1 level of TOCFL before being sophomore.

- ※華語先修期間未能考取華語文能力測驗(TOCFL)基礎級A2 標準者,將依辦法退學處分。
 If the students cannot reach A2 level of TOCFL within one year, the students will be expelled from school.
- ※華語先修期間不得轉系或轉學。
 - Transferring to different academic departments or schools is NOT allowed during the 1st year in the International Foundation Program.
- ※學生於正式修讀學士班課程一年後,方得於製造業、營造業、農業及長期照顧等相關系所申請轉系或轉學。 After one year of formal study in the Bachelor program, students are allowed to apply for a transfer to academic departments in manufacturing, construction, agriculture and long-term care within the university or other universities.

四、申請資格 / Eligibility for Application

申請人應符合教育部規範之下列身分資格類別之一及其學歷資格認定:

- 1. 外國學生之身分及合格學歷。
- 2. 僑生之身分及合格學歷。
- 3. 港澳生之身分及合格學歷。

Meet one of the following status categories academic qualifications regulated by the Ministry of Education:

- 1. International Students and Qualified Degrees
- 2. Overseas Chinese students and Qualified Degrees
- 3. Hong Kong and Macau students and Qualified Degrees

五、報名方式 / How to Apply

線上申請與繳交資料 Apply online and submit the required documents



線上申請

- ◆線上申請網址 / Applications can be submitted online.

 https://rec.cute.edu.tw/EnrollmentSingup/RecruitStudentsSystem_StdIndex_01.aspx
- ◆資料繳交方式 / Documents to be submitted via:
 - ➤ 請將資料掃描,寄至電子信箱: <u>ifp@cute.edu.tw</u> Scan and e-mail the documents to ifp@cute.edu.tw
 - ▶ 郵寄:以紙本掛號方式寄送

by sending a registered mail to the following address:

地址:中國科技大學 國際專修部 收303-01 新竹縣湖口鄉中山路三段530號電話:+886-3-699-1111 ext. 2207/1038

Address: No. 530, Sec. 3, Zhongshan Rd., Hukou Township, Hsinchu

County 303-01, Taiwan (R.O.C.)

Office for International Foundation Program,

China University of Technology Tel: +886-3-699-1111 ext. 2207/1038

六、申請應繳交資料 / Documents Required for Application

(一) 照片最近 6 個月內脫帽半身正面之彩色大頭照,限JPG檔,錄取後將作為學生證照片之使用。

Photograph in color and less than 6 months old, showing a close-up shot of the head and shoulders, and without wearing a hat. Please upload in JPG format.

(二) 附表 1: 繳交資料紀錄表 Attachment 1: Check List for Application Materials

(三) 附表 2: 入學申請表 Attachment 2: Application Form for Admission

(四) 護照影本或其他國籍證明文件 A copy of passport or other equivalent verification as proof of nationality. (五) 高中成績單與畢業證書經我國駐外使館、代表處、辦事處、或其他經外交部授權機構 (以下簡稱駐外館處)驗證之外國學校最高學歷證明文件及成績單(中、英文以外之語文, 應附經公證之中文或英文譯本)。

Transcripts and Graduation Certificates Proof of highest academic qualification and transcripts from overseas schools (notarized copy translated into English or Chinese is necessary if the original document is not in English or Chinese) authenticated by R.O.C. embassies, representative, consulates, or other missions authorized by the Ministry of Foreign Affairs, Taiwan.

(六) 附表 3: 國際專修部入學具結書

Attachment 3: Affidavit for International Foundation Program

(七) 附表 4:讀書計畫

Attachment 4: Autobiography and Study Plan

(八) 具備足夠在臺就學之財力證明書(美金3,500元以上)或獎學金證明。

A financial statement with sufficient funds (to support your study in Taiwan) and the official bank stamp (at least USD \$3,500) or proof of scholarship.

(九) 附表 5: 僑生及港澳生身分學歷切結書

Attachment 5: Only compulsory for overseas Chinese applicants

(十) 附表 6:香港或澳門居民報名資格確認書

Attachment 6: Only compulsory for applicants from Hong Kong or Macao

七、甄審方式及錄取原則 / Admission Review Process and Rules of Admission

- (一) 甄審方式 / Admission Review Process
 - 1. 以書面資料審查為主 / The review is through written materials.
 - 2. 成績採計項目及評分:在校成績、有利於申請之資料,總分為 100 分 Grading items and criteria: academic performance, relevant information favorable for admission, with a total score of 100 points.
- (二) 錄取原則 / Rules of Admission
 - 1. 招生委員會訂定錄取標準

The admission committee establishes the admission criteria.

- 2. 同分參酌比序:以在校成績評分高者優先錄取
 - In cases where candidates have the same overall score, preference will be given to candidates with higher academic performance.
- 3. 僑生、港澳生之身分資格需經教育部及僑務主管機關查核身分資格,經主管機關核 復身分資格符合規定者,方寄送錄取通知身分資格經主管機關查核不符規定者,將 取消錄取資格。

The identity qualifications of Overseas Chinese, Hong Kong, and Macau students need to be reviewed by the Ministry of Education and the competent authority for Overseas Chinese affairs. After the competent authority has verified that the identity qualification meets the requirements, the admission notice will be sent. If the identity qualification is reviewed by

the competent authority and does not meet the requirements, the admission qualification will be canceled.

八、錄取公告 / Admissions Posted

(一)核發入學通知書:另以電子郵件方式通知,惟考生應自行查看本校國際專修部官網放榜訊息,不得以未接獲通知之理由要求保留入學資格或辦理報到。

Acceptance letter: After the admissions posted, CUTe will notify admitted students and issue acceptance letters by e-mail. Applicants should check the result from CUTe's admission website on their own. The admission offer won't be kept for any reasons not receiving notice from CUTe.

(二) 入學通知書並不保證取得簽證,簽證須由我國外交部領事事務局或駐外館處核給。 The acceptance letter does not guarantee visa issuance. Visas are approved by the Ministry of Foreign Affairs.

九、報到註冊 / Registration

(一)國際專修部錄取生應依入學通知書之規定辦理報到註冊手續,並繳驗護照、畢業證書及成績單(須經臺灣駐外單位或代表處驗證蓋章),始得註冊入學。逾期未報到註冊者, 取消入學資格。

Admitted student of International Foundation Program should arrive at the Hsinchu campus for registration prior to the date specified on the admission document. Passport and copies of diploma and transcripts, officially verified/sealed by the Taiwan Overseas Mission in the country where the documents were originally issued, should be presented. Admission is subject to cancellation if students fail to meet the registration.

- (二) 經錄取之外國學生註冊入學時,未逾該學年第一學期修業期間三分之一者,於當學期入學;已逾該學年第一學期修業期間三分之一者,於第二學期或下一學年註冊入學。 Any foreign student admitted to CUTe arriving on campus before one-third of the first semester of the academic year has passed shall be considered enrolled for that semester. Arrival on campus after one-third of the first semester of the academic year has passed shall be considered for enrollment for the second semester.
- (三)所繳入學相關證明文件,如有偽造、假借、冒用、塗改等情事,一經查明,取消其錄取 資格、不准註冊;註冊入學後發現者,取消入學資格;已入學者開除學籍;畢業者,追 繳已發之畢業證書。以上情節皆專案報教育部備查,本校並得送請司法機關追究其法 律責任。

Applicants who have used false documents will have their admissions immediately canceled and will be deprived of their student status as students of CUTe. If a violation is discovered after graduation, the degree will be canceled and any certificates will be destroyed.

十、申訴程序 / Appeal

申請人對於招生事宜認為有損益其權益情形時,應於錄取公告後一週內提出,以書面具名向本校國際專修部提出申訴,逾期不受理。

Applicants who believe that the admissions matters will effects their rights may submit an appeal application to Office of the International Foundation Program within one week after the admission results.

十一、學雜費及其他費用 / Tuition and Fees

※所有費用為"新臺幣(NTD)"。The estimated numbers listed below are "NTD".

項目	1 年華語先修課程 1 year of Chinese Preparatory Program	學士學位課程 4 years of Bachelor's degree program						
Items	第一學年 1 st ~ 2 nd Semester	第二學年 3 rd ~4 th Semester	第三學年 5 th ~6 th Semester	第四學年 7 th ~8 th Semester	第五學年 9 th ~10 th Semester			
		Information Management	Information Management	Information Management	Information Management			
學雜費 Tuition Fees 每學期 Per Semester	≒ \$13,745	Civil Engineering and Hazard Mitigation	Civil Engineering and Hazard Mitigation	Civil Engineering and Hazard Mitigation	Civil Engineering and Hazard Mitigation			
		Computer Science and Information Engineering	Computer Science and Information Engineering	Computer Science and Information Engineering ≒\$51,658	Computer Science and Information Engineering ≒\$51,658			
電腦及網路通 訊使用費 Computer Lab and Internet Usage Fee 每學期 Per Semester	200	1,010	1,010	1,010	1,010			
平安保險費 Student insurance 每學期 Per Semester	330	330	330	330	330			
健康檢查費 Health Examination Fee	600 (1 st semester)	0	0	0	0			
住宿費 Dormitory 每學期 Per Semester	≒\$12,000 — 14,000	≒ \$12,000 — 14,000	≒ \$12,000 — 14,000	≒ \$12,000 — 14,000	≒ \$12,000 — 14,000			
醫療/健保費 Insurance fee 每學期 Per Semester	\$3,000 (1 st semester) \$4,956 (2 nd semester)	\$4,956	\$4,956	\$4,956	\$4,956			
居留證 Alien Resident Certificate 每年 Per Year	\$1,000	\$1,000	\$1,000	\$1,000	\$1,000			
工作證 Work Permit 每半年 Per Half Year	\$100	\$100	\$100	\$100	\$100			
寢具費 Bedding Fee	≒\$2,600 (1 st semester) change with the market	0	0	0	0			

備註 / Remarks:

[※]住宿費用不含寒暑假、電費另計 / The accommodation fees are exclusive of utilities (electricity bills), and do NOT include housing over winter and summer breaks.

[※]寒暑假校內住宿費每月 NTD2,500 元及保證金 2,500 元、不含電費 / The on-campus accommodation fee during winter and summer breaks is NTD 2,500 per month, security deposit NTD 2,500 and is exclusive of the electricity bill

[※]以上各項費用每學年度均有可能調整,每學期應繳費用須以當學年度實際公告為準,僅供參考。
The fees in this table of fees may be adjusted every academic year. The fees payable in each semester must be subject to the actual announcement of the academic year. The fees in this table are for reference only.

十二、獎學金 / Scholarship Guidelines

(一) 華語先修課程:第一學年提供每位入學新生學費全免,學生僅支付雜費13,745元,無任何條件限制。

Chinese Preparatory Program ($1^{st} \sim 2^{nd}$ Semester) full tuition fee waiver, the miscellaneous fee for the per semester are NTD \$13,745 and no any restrictions.

(二)學士學位課程:第二學年(兩學期)提供每位學生每學期學雜費減免20,000元,無任何條件限制。

Bachelor's degree program ($3^{rd} \sim 4^{th}$ Semester) Tuition Waiver scholarship per semester NTD \$20,000 and no any restrictions.

十三、學雜費退費基準 / Tuition Fee Refund Standards

休、退學申請時程 / Time of Leave of Absence or Withdrawal	退費標準 / Refund Standard			
本校上課開始日(不含當日)之前 Before the 1st day of CUTe classes (not including the 1st day of classes)	免缴費,已繳費者全額退費 Exempt from payment, full refund of all fees for those who have already paid			
上課開始日後未逾學期 1/3 Before the first 1/3 of the semester is completed, beginning from the 1st day of classes	學雜費及其餘各項費用退退 2/3 2/3 refund of tuition fees and other fees			
上課開始日後逾學期 1/3 , 未逾 2/3 After the first 1/3 but before 2/3 of the semester is completed, beginning from the 1st day of classes	學雜費及其餘各項費用退還 1/3 1/3 refund of tuition fees and other fees			
上課開始日後逾學期 2/3 After 2/3 of the semester is completed, beginning from the 1st day of classes	所缴各項費用均不退還 All fees paid are non-refundable			

十四、其他注意事項 / The other Important Matters

(一)外國學生申請來臺於國際專修部先修華語以一次為限,遇特殊事由中斷,經教育部同意,得再申請一次。

International Students who apply for the International Foundation Program are limited to one time. In case of interruption due to special occasions, students may apply again with the approval from the Ministry of Education.

- (二) 畢業年級相當於臺灣高級中等學校二年級或香港、澳門地區同級同類學校畢業生得申 請本校學士班,並應在規定之修業期限內增加其應修畢業學分數 12 學分。
 - Graduates whose graduation grades are equivalent to the second grades of senior high schools in Taiwan or those of similar schools in Hong Kong and Macau can apply for a bachelor's degree in our school and should increase their required graduation credits by 12 credits within the prescribed study period.
- (三)外國學生註冊時,新生應檢附已投保自入境當日起至少 6 個月效期之醫療及傷害保險, 在校生應檢附我國全民健康保險等相關保險證明文件。前項保險證明如為國外所核發 者,應經駐外館處驗證。

International students should purchase their own health insurance for the first six months of their stay in Taiwan until they are eligible for the National Health Insurance program. Insurance purchased overseas should be verified by an overseas consulate of the Republic of China (Taiwan) in the country of origin.

(四) 本校依據「個人資料保護法」之規定,得於業務範圍內收集、處理並使用於法定範圍內之個人項目,以利招生及註冊等程序之進行。

All personal information collected by China University of Technology during the recruiting and registration process is authorized and protected by the provisions of the Personal Information Protection Act.

(五)本簡章中英文版本如有出入時,以中文版為準。如有未盡事宜,依相關法規及本校招生委員會決議辦理。

If there are any discrepancies in interpretation between the English and Chinese texts, the Chinese version applies. Any issues not mention in this document will be handled by the China University of Technology Admissions Committee according to relevant laws and regulations.

中國科技大學國際專修部申請入學繳交資料紀錄表 China University of Technology Check List for Application Materials

- ※ 申請資料寄達後,如有逾期、報名資格不符規定、表件不全等情形,恕不予受理。
 Applicants who have late applications, submit incomplete application forms and documents, or do not meet the admission requirements will not be accepted.
- ※ 申請表件一概不予退還,請自行保留備份。
 No application documents will be returned for any reason. Please make copies for yourself if needed.

註記 check	申請資料 Application Materials	份數 No. of copies
	1. 附表 2: 入學申請表並附貼二吋半身脫帽照片 Attachment 2: A completed application form with a two-inch bust bare photo attached	1
	2. 護照影本或其他國籍證明文件 A copy of passport or other equivalent verification as proof of nationality.	1
	3. 最高學歷或同等學力證明文件影本(中英文以外之語文,應加附經公證之中文或英文譯本) One photocopy of the certificate or diploma of the highest degree obtained abroad, or documentation of equivalent academic attainment	1
	4. 歷年成績單影本(中英文以外之語文,應加附經公證之中文或英文譯本) One photocopy of year-by-year grade transcript issued by the academic institution and verified by a Taiwanese overseas embassy or consulate	1
	5. 附表 3: 國際專修部具結書 Attachment 3: Affidavit for International Foundation Program	1
	6. 附表 4:讀書計畫 Attachment 4: Study Plan	1
	7. 具備足夠在臺就學之財力證明書(美金 3,500 元以上)或獎學金證明。 A financial statement with sufficient funds (to support your study in Taiwan) and the official bank stamp (at least USD \$3,500) or proof of scholarship.	1
	8. 附表 5: 僑生及港澳生身分學歷切結書 <u>Attachment 5: Only compulsory for overseas Chinese applicants</u>	1
	9. 附表 6:香港或澳門居民報名資格確認書 <u>Attachment 6: Only compulsory for applicants from Hong Kong or Macao</u>	1

中國科技大學國際專修部入學申請表

China University of Technology Application Form for International Foundation Program

此處貼最近二吋 半身脫帽相片 Photo

- `		個人基	本資料	Personal	background
------------	--	-----	-----	----------	------------

四八巫牛,	·			-								
申請人姓名	(中文) In Chinese							生日 e of I			(DD/MM	/YYYY)
Applicant's Name	(英文) In English						性別S		Sex □男Male □女I		Female	
婚姻狀況 Marital Status	□已婚Marrie □未婚Single			f動電話 ellphone					訊軟體 Line ID	ID :		
國籍 Nationality			-	虽號碼 oort No						App:		
電子信箱 Email					1					·		
通訊地址 Mailing Address		•										
父親或母親 Father or	關係 Relationship		こ親 Fath よ親 Mot		電話/彳 TEL/C		_					
Mother's information	姓名 Name				永夕 Permane							
在台連絡人資訊 Contact person in	關係 Relationship				電話/彳 TEL/C							
Taiwan	姓名 Name				通部 Mailing	地技 g Ado						
二、申請人教	育貴景 Appl	ican	t's Edu	cational	Backgr	oun	ıd					
學歷 Education	學。 Name	校名和 of Scl		Fiel	主修 d of Study	7		.憑 loma			沈讀期間 od (MM/Y	YY)
中等學校 Secondary School												
學院/大學 College/University												
三、僑港澳學生							. 6	.		1.0	•	
Overseas (Chinese/Hor	1gko	ng/Mac	au Stuc	lents (Ex	kcep	ot for	Inte	ernati	onal St	udents)	
籍貫	縣(市)		多居 地年份	□從出生 □從西元		<u>_</u> 年	移居		僑居地 居住地	·	_省	縣(市)
	3	身分語	登字號:						國別:	•		
國籍	-	護照號碼:					僑居地		護照號			
	/	舌留部	登號碼:						居留證	號碼:		
僑居地通訊地址						僑	居地電	話				

四、申請就讀系所 Application for a Degree Program

最多可填選三個志願,請註明1、2、3順位

you can select up to 3 departments and indicate 1^{st} , 2^{nd} , and 3^{rd} priorities.

修讀學位 Degree	入學時程 Term of Enrollment	系別 Department					
1 年華語先修課程 + 4 年學士學位課程	□秋季班	□土木與防災系 Department of Civil Engineering and Hazard Mitigation					
(畢業 128 學分) (新竹校區) 1 year of Chinese preparatory program	(Fall Semester) □春季班	□資訊管理系 Department of Information Management □資訊工程系 Department of Computer Science and Information Engineering					
and 4 years of Bachelor's degree program (Graduation 128 credits) (Hsinchu Campus)	(Spring Semester)						
五、其他 other	五、其他 other						
1. 健康情形 Health Condition □優 Excellent □佳 Good □尚可 Average □差 Poor							
2. 經歷 Previous Employment							
國外工作經歷 Work Abroad Ex	xperience □是 Yes 國別	【Country □否 No					

3. 是否已完全瞭解學雜費與其他費用資訊

Are you fully aware of the information on tuition and Fees? □是 Yes □否 No

項目	1 年華語先修課程 1 year of Chinese Preparatory Program	學士學位課程 4 years of Bachelor's degree program						
Items	第一學年 1 st ~ 2 nd Semester	第二學年 3 rd ~4 th Semester	第三學年 5 th ~ 6 th Semester	第四學年 7 th ~ 8 th Semester	第五學年 9 th ~10 th Semester			
c53 x1, ±b		Information Management	Information Management ≒ \$45,025	Information Management	Information Management			
學雜費 Tuition Fees 每學期	≒ \$13,745	Civil Engineering and Hazard Mitigation	Civil Engineering and Hazard Mitigation	Civil Engineering and Hazard Mitigation	Civil Engineering and Hazard Mitigation			
Per Semester		Computer Science and Information Engineering ≒\$51,658	Computer Science and Information Engineering	Computer Science and Information Engineering ≒\$51,658	Computer Science and Information Engineering ≒\$51,658			
電腦及網路通 訊使用費 Computer Lab and Internet Usage Fee 每學期 Per Semester	200	1,010	1,010	1,010	1,010			
平安保險費 Student insurance 每學期 Per Semester	330	330	330	330	330			
健康檢查費 Health Examination Fee	600 (1 st semester)	0	0	0	0			

項目	1 年華語先修課程 1 year of Chinese Preparatory Program	學士學位課程 4 years of Bachelor's degree program						
Items	第一學年 1 st ~2 nd Semester	第二學年 3 rd ~4 th Semester	第三學年 5 th ~ 6 th Semester	第四學年 7 th ~8 th Semester	第五學年 9 th ~10 th Semester			
住宿費 Dormitory 每學期 Per Semester	≒ \$12,000 ~14,000	≒ \$12,000~ 14,000	≒ \$12,000 ~ 14,000	≒ \$12,000 ~ 14,000	≒ \$12,000 ~ 14,000			
醫療/健保費 Insurance fee 每學期 Per Semester	\$3,000 (1 st semester) \$4,956 (2 nd semester)	\$4,956	\$4,956	\$4,956	\$4,956			
居留證 Alien Resident Certificate 每年 Per Year	\$1,000	\$1,000	\$1,000	\$1,000	\$1,000			
工作證 Work Permit 每半年 Per Half Year	\$100	\$100	\$100	\$100	\$100			
寢具費 Bedding Fee	≒\$2,600 (1 st semester) change with the market	0	0	0	0			

備註 / Remarks:

- ※住宿費用不含寒暑假、電費另計 / The accommodation fees are exclusive of utilities (electricity bills), and do NOT include housing over winter and summer breaks.
- ※寒暑假校內住宿費每月 NTD2,500 元及保證金 2,500 元、不含電費 / The on-campus accommodation fee during winter and summer breaks is NTD 2,500 per month, security deposit NTD 2,500 and is exclusive of the electricity bill.
- ※以上各項費用每學年度均有可能調整,每學期應繳費用須以當學年度實際公告為準,僅供參考。
 The fees in this table of fees may be adjusted every academic year. The fees payable in each semester must be subject to the actual announcement of the academic year. The fees in this table are for reference only.

以上資料業由本人填寫,且經詳細檢查,在此保證其正確無誤。

I have carefully reviewed the above information and hereby attested that all of it is correct.

中國科技大學於本次招生作業中,授權取得學生之識別類、特徵類、學習經歷類等個人資料作為本校建立名單及招生聯繫之用,並須基於「學生資料管理」之目的,向有意願就讀之錄取學生蒐集與就學相關的資料,以供本校於學生求學期間及地區內的必要利用,例如學籍建立、資料管理、教育行政、住宿安排、必要聯繫等。

During the admission operations, China University of Technology (CUTe) is authorized to obtain my personal information such as identification, characteristics and learning experiences, for the purpose of admission only. CUTe would use my information to confirm my qualification, establish the student list, arrange school accommodation, offer the scholarship, and make contact with and accomplish other related purposes during the time of studying at CUTe.

申請人簽名 / Applicant's Signature

申請日期 / Date of Application (DD/MM/YYYY)

國際專修部入學具結書

Affidavit for International Foundation Program

一、本人所提供之最高學歷畢業證書為教育部認可、經駐外單位驗證屬實,保證於錄取報到時繳交經駐外單位驗 證之外國學校畢業證書正本。(中文或英文翻譯本)

The diploma I provided is recognized by the Ministry of Education and verified by a Taiwanese overseas embassy. Upon registration, a photocopy of the certificate of diploma obtained from a foreign educational institution and verified by a Taiwanese overseas embassy shall be submitted with a notarized translation in either Chinese or English.

二、國際專修部申請入學必需於第一年先修華語課程(至少720小時),華語先修課程期滿後必須通過華語文能力測驗 (TOCFL) A2標準;第二年修課期滿必須通過華語文能力測驗(TOCFL) B1標準。未於規定時間內通過標準者學校逕行退學處分並通報註銷居留身份,學生須於居留證失效前離境。

Applicants admitted to the International Foundation Program must take at least 720 hours of Chinese courses during the first academic year. Students are required to pass TOCFL A2 level in the first academic year and TOCFL B1 level during the second academic year. Students who fail to pass the TOCFL are subject to withdrawal from the school and will be notified of the cancellation of their residence status. They must depart before the residence permit expires.

- 三、本人未曾因操行、學業成績不及格或因犯刑事案件經判刑確定致遭退學。
 - I have never been dismissed / withdrawn from any academic programs in any educational institutions due to failure of my conduct, failure of my academic grade, or found guilty of criminal cases.
- 四、本人知悉於就學期間在臺設戶籍登記、戶籍遷入登記、歸化或回復中華民國國籍者,喪失外國學生身分, 需經退學處分。

I acknowledge that I will be withdrawn from China University of Technology (CUTe) if my identity of an international student has been lapsed by establishing household registration, moving-in registration, naturalizing or regaining R.O.C. citizenship.

- 五、打工重要規定 Regulations regarding working in Taiwan
 - 1.外國學生打工應申請工作許可證,工作時間除寒暑假外,每星期最長為20小時。(就業服務法第43條及第50條)/An international student must apply for a work permit to work in Taiwan. An international student is not permitted to work more than 20 hours per week, except during the winter and summer vacations. (See Article 43 and Article 50 of the Employment Service Act.)
 - 2.未經許可在臺工作,應處新臺幣3萬元以上15萬元以下罰鍰,並即令其出國,不得再於我國境內工作;屆期不出國者,入出國管理機關得強制出國,於未出國前,入出國管理機關得收容之。(就業服務法第68條第1項、第3項及第4項規定)/The international students who work without a valid work permit will be fined between NTD 30,000 and NTD 150,000. They will immediately be ordered to leave Taiwan and will not be permitted to work in Taiwan in the future. If they fail to depart within the specified period, the Ministry of the Interior National Immigration Agency may enforce their departure or hold them in detention until they are deported. (See Paragraphs 1, 3, and 4 of Article 68 of the Employment Service Act.)
 - 3.如涉在臺非法工作,依本校學生獎懲規定,視情節予以處分。 / An international student who works in Taiwan illegally will be subject to disciplinary action under the regulations of the university governing student awards and penalties and depending on the circumstances of the case.
- 六、上述所陳之任一事項,本人同意授權貴校查證,如有不實或不符規定等情事,於入學後經查證屬實者,本人願意接受貴校註銷學籍處分,絕無異議。

I authorize China University of Technology (CUTe) to verify the authenticity of all the documents provided hereby. If anything is found to be false after admission, I will accept revocation of my status as a student of CUTe. The decision made by CUTe is final and irrevocable.

□本人已詳細閱讀並同意上述說明內容,並確認提供正確	在詳實的個人資訊。			
I have read and accept terms and conditions listed above.				
申請人簽章 / Applicant's Signature	日期 / Date:			

讀書計畫 Study Plan

僑生及港澳生身分學歷切結書

- 一、**僑生**申請時未符合「僑生回國就學及輔導辦法」第2條有關「最近連續居留海外6年以上及第3條所定連續居留海外期間之規定。
- 二、港澳生申請時尚未符合「香港澳門居民來臺就學辦法」第 2 條有關最近連續居留境外 6 年以上及第 3 條規定連續居留境外期間之規定。
- 三、港澳具外國國籍之華裔學生申請時尚未符合「僑生回國就學及輔導辦法」第23條之1有關「最近連續居留香港、澳門或海外6年以上」及第3條所定連續居留海外期間之規定。

另,港澳生同意於錄取報到後之身分資格符合「香港澳門關係條例」第4條有關「未持有英國國民(海外)護照或香港護照以外之旅行證照者,或未持有澳門護照以外之旅行證照或雖持葡萄牙護照但係於葡萄牙結束治理前於澳門取得者」之規定。

港澳具外國國籍之華裔學生則符合「僑生回國就學及輔導辦法」第23條之1有關「未曾在臺設有戶籍」之規定。

除上述身分資格外,本人所提學歷審查資料亦皆符合簡章學歷資格,驗證時亦必提具與報考 學歷相符並經相關單位核驗之文件備查。

此致

中國科技大學

立切結書人:

護照號碼或香港/澳門永久性居民身分證字號:

通訊地址:

聯絡電話:

西元 年 月 日

(本人已確實瞭解切結書所提及之內容)

【本切結書請列印後填寫簽名,再掃描成 PDF 檔】

香港或澳門居民報名資格確認書

本人 <u>(請填寫姓名)</u> 為香港或澳門居民申下列各項勾選情況(請就以下問項逐一勾選):	·請於 西元 2023 年赴臺就學。本人確認報名時符合
一、本人具有香港或澳門永久居留資格證件:	
□是;本人 具有 (請填寫香港或澳門)。	永久性居民身分證。
二、以簡章報名截止日往前推算,本人符合下列最註1: 所稱境外,指臺灣地區以外之國家或地區。至「並 得逾120日。	:近連續居留境外 ^{注1} 之年限規定: 連續居留」係指每曆年(1月1日至12月31日)來臺停留時間不
□最近連續居留境外8年以上。 □最近連續居留境外已滿6年但未滿8年。 □最近連續居留境外未滿6年。 □計算至西元2023年8月31日止始符合最立學系及中醫學系者須滿8年)。	近連續居留境外 <mark>滿 6 年(申請就讀大學醫學系、牙醫</mark>
三、承上題,最近連續居留境外期間曾否在臺灣停□是;本人另檢附□否。	
四、確認您的報名身份是「港澳生」或「港澳具外	國國籍之華裔學生」(只能填寫一種)
□港澳生(以下 4 擇 1)	□港澳具外國國籍之華裔學生(以下 3 擇 1)
1□本人具有英國國民海外護照。	1□本人具有英國護照,兼具香港永久居留資格,未曾在臺設有戶籍,且最近連續居留香港、澳門或海外6年以上
 2□否;本人無葡萄牙護照、英國國民(海外)護照或香港、澳門護照以外之旅行證照。 3□是;本人具有葡萄牙護照,且首次取得葡萄牙護照日期為:1999年12月19日(含)前取得(錄取後需檢附澳門特區政府身分證明局開立之「個人資料證明書」始得申辦赴臺就學簽證)。 	2□本人 具有 葡萄牙護照,且首次取得葡萄牙護照日期為:1999年12月20日後取得,兼具澳門永久居留資格,未曾在臺設有戶籍,且最近連續居留香港、澳門或海外6年以上。
4□是;本人 具有 (請填寫國家)護 照或旅行證照,同意於錄取分發後放棄外國護照 或旅行證照。	3□本人具有 (請填寫國家)護照或旅 行證照,兼具香港、澳門永久居留資格,未曾在 臺設有戶籍,且最近連續居留香港、澳門或海外 6年以上。(申請就讀大學醫、牙及中醫學系者須 滿8年)。 (所稱海外,指大陸地區、香港及澳門以外之國家或地區)
本人確認前述填報資料均屬實,如有誤報不實致	文報名資格不符情事,其責任自負,絕無異議。
立聲明書人:	
香港或澳門永久性居民身分證字號:	
住址:	
電話:	

【本確認書請列印後填寫簽名,再掃描成 PDF 檔】

月

年

西元

國際專修部申請入學申訴申請表

Appeal Form International Foundation Program

申請人姓名 Full Name		護照證號 Passport No		電話/行動電話 TEL/Cellphone				
電子信箱 Email		通訊地均 Mailing Add						
申訴內容 Information and Grounds for Appeal								
FF.								
申請人簽名/A	Applicant's Signature							
	申請日期 / Application D	Oate	年(уууу) 月((mm) ∃ (dd)			
處理結果(申請人勿填) Result of Appeal (Office Use Only)								
	Result of Appear (Office Osc Only)							
	複核審定日期 / Date		年(уууу) 月((mm) ∃ (dd)			

注意事項/ Notes:

- 1. 申請者對於申請審核結果認為有損其權益情形時,可於公告錄取名單日起一周內,填寫申訴表並寄 Email: ifp@cute.edu.tw 向本校國際專修部提出申訴。
 - Applicants may file an appeal with the International Foundation Program by filling out an appeal form and sending it to ifp@cute.edu.tw within one week from the date of the announcement of the admission result if they find that the results are detrimental to their rights.
- 2. 申訴案件以申請者本人為當事人,不受理其他人申訴。 There will be no acceptance of anyone else other than the applicant, who is the subject of the complaint.
- 3. 申訴以一次為限,逾期不受理。 Appeal can only be filed once. NO application will be accepted if exceed the deadline.